

## Welcome Refugees

### القسم 1 – تريد أن تصبح طالبا جامعيًا بفرنسا؟

- 1- كيف تواصل دراستك بفرنسا
- 2- أسجل نفسي في الجامعة  
أحصل على اعتراف بشهاداتي الجامعية السابقة  
أتعلم الفرنسية
- 3- المساعدات التي تقدم للطلبة الجامعيين  
للحصول على منحة دراسية  
إيجاد السكن  
الإطعام والخدمات الطبية  
إيجاد عمل خاص بالطلبة الجامعيين
- 4- أندمج اجتماعياً  
بمساعدة الجمعيات والشبكات  
أحصل على مساعدة للدخول إلى العالم المهني

أنت لاجئ (لاجئة) أو طالب لجوء وتريد مواصلة أو استئناف دراستك الجامعية. فرنسا تستقبلك أيضا في إطار دراساتك العليا. ستجد كافة المعلومات الضرورية في هذه الصفحة.

مساعدات مالية  
نصائح ومرافقة  
الدراسة  
الحركة

## مواصلة الدراسة بفرنسا

تجدون كافة المعلومات المتعلقة بمواصلة الدراسة بفرنسا في [هذه الصفحة](#).

اكتشفوا العرض الخاص بالدراسات العليا بفرنسا في [هذه الصفحة](#).

## هل تريد التسجيل في مؤسسة جامعية للتعليم العالي؟

تجدون في هذا القسم المعلومات الضرورية لإجراء التسجيل.

راجع قائمة 21 مشروعا تابعا للوكالة الجامعية للفرنكوفونية (جوان/يونيو 2016) ، والموجهة لدعم إدماج أكثر من 1000 طالب لاجئ غير ناطقين بالفرنسية وقادمين من حوالي عشرين بلدا، منهم 55% من سوريا.

## من يمكنه مساعدتك على مستوى الجامعات؟

**Science for refugees**: منصة إلكترونية تابعة للجنة الأوروبية وهي تسمح للمختصين في العلوم والباحثين بربط علاقات مع المؤسسات التي ترغب باستقبال اللاجئين.

## كيف أتعلم الفرنسية؟

من الضروري بصفة عامة أن تكون حاملاً لشهادة دراسات في اللغة الفرنسية (DELF) قبل التسجيل في الجامعة أو ما يعادلها. كما يجب الحصول على المستوى ب2 في الفرنسية للتسجيل في مؤسسة للتعليم العالي.

## FUN-MOOC (المقرر الدراسي الشامل المفتوح على النت)

يوجد أكثر من 220 مقرر من هذا النوع على موقع FUN (الجامعة الفرنسية الرقمية). وقد تم إنشاؤها في أكتوبر من عام 2013 من قبل وزارة التربية الوطنية والتعليم العالي والبحث.

تخصص بعض مقررات MOOC لتعلم الفرنسية ويتعلق الأمر بدروس في الفرنسية كلغة أجنبية (FLE). أما بعض مقررات MOOC الأخرى، فهي تسمح بتعزيز الكفاءات في مجالات عديدة ومنها: المجال الرقمي، المعلوماتية، العلوم، البيئة والتنمية، الاقتصاد والمالية، القانون والقضاء، العلوم الإنسانية والاجتماعية.

- برنامج **Paroles de FLE** انطلاقاً من المستوى ب1 (جامعة ناننت)
- تحضير وإنجاح برنامج **DELF** المستوى ب2 وبرنامج **DALF** المستوى ج1
- دروس في اللغة الفرنسية كلغة أجنبية المستوى 2

تدعم أقسام FUN MOOC الطلبة الجامعيين اللاجئين بالشراكة مع جامعة **Kiron**.

## جامعة الإنسانيات المفتوحة (UOH)

يتعلق الأمر بجامعة رقمية موضوعاتية مخصصة للمجالات المعرفية الخاصة بالعلوم الإنسانية والاجتماعية والأدب واللغات والفنون.

لمساعدة الطلبة على النجاح وخاصة في قسم الليسانس، والمساهمة في تطوير الجامعة الرقمية الفرنسية، تتيح جامعة الإنسانيات المفتوحة دخولاً حراً لهذه البوابة التي تتضمن محتويات تربوية مثبتة علمياً وتربوياً وتقنياً.

**Certif'Lang**: تتضمن هذه الوحدة الخاصة بالفرنسية كلغة أجنبية (FLE) نشاطاً لفهم التعبير الشفهي ونشاطاً لفهم التعبير الكتابي ويكون النشاطان مرتبطان بنفس المواضيع وذلك بناءً على نموذج خاص بمواضيع الشهادات.

هذه الوحدة تحضر الطلبة لامتحانات الفهم الكتابي والشفهي بغرض الحصول على شهادة دراسات في اللغة الفرنسية (DELF) المستوى ب1 وشهادة DELF المستوى ب2.

تتوفر 7 وحدات: ثلاث وحدات لتحضير DELF مستوى ب1 وأربع وحدات لتحضير DELF مستوى ب2.

## هل تريد أن يتم الاعتراف بشهادتك؟

يتم الاعتراف بالشهادات الأجنبية بناءً على تقدير مؤسسات التعليم العالي الفرنسية. غير أنه يمكن ويوصى بإجراء تقييم للشهادة من أجل تسهيل الاعتراف.

ستجد في هذه الصفحة معلومات عن طريقة الاعتراف بشهادتك.

## حياتك الدراسية

وضعك كطالب بالإضافة إلى وضعك كلاجئ يمنحك الحق في الحصول على مساعدات مالية: منح دراسية، مساعدات خاصة، منحة السكن... بالإضافة إلى خدمات أخرى: السكن في إقامات جامعية، خدمات اجتماعية، خدمات ثقافية...

يمكنك أيضاً الاستفادة من خدمات الإطعام والصحة والعمل.

للاستفادة من هذه الخدمات عليك أن تتوجه إلى نقطة الاتصال المحلية المتمثلة في مؤسسة CROUS.

## مساعدات مالية

يمكنك وضعك كطالب ولاجئ الحق في الحصول على منح دراسية تديرها مؤسسة Crous. لمزيد من المعلومات حول هذا الموضوع، يمكنك الاطلاع على هذه الصفحة.

كونك طالباً سورياً لاجئاً بفرنسا يمكنك الترشح إلى برنامج المنح الخاص بسوريا والتابع لوزارة الشؤون الخارجية والتنمية الدولية (MAEDI).

برنامج المنح التابع للاتحاد الأوروبي (HOPES) المخصص للطلبة السوريين الذين يريدون الدراسة في البلدان المجاورة لسوريا.

## السكن

تجدون كافة المعلومات المتعلقة بسكن الطلبة في هذا القسم.

تعتبر CALM (كلمة تعني "الهدوء" مثلما هي الحال في البيت) منصة إلكترونية لربط العلاقة بين الأشخاص واللاجئين لغرض الاستقبال المؤقت الذي يسمح بالعيش في إطار منزلي لمدة تتراوح بين 1 إلى 9 أشهر.

## الإطعام

تجدون في قسم "خدمات الإطعام" المعلومات المتعلقة بمطاعم Resto'U وموقعها والأسعار المعمول بها لديها.

## الخدمات الصحية

تشرح الصفحة التالية طريقة عمل الخدمات الصحية الجامعية.

ويمكنك الاستفادة من الفحص الطبي الشامل والدعم النفسي مجاناً.

كما تجدون في هذه الصفحة مزيداً من المعلومات حول التأمين الصحي الخاص بالطلبة.

وكشخص في وضعية غير قانونية تجاه مصالح الهجرة أو في وضعية سيئة، يمكنك الاستفادة من المساعدة الطبية للدولة (AME).

## التوفيق بين الدراسة والعمل

Jobaviz: لإيجاد عمل خاص بالطلبة.

## هل تحتاج إلى مرافقة أثناء دراستك ومشروعك المهني؟

تجدون في هذه الصفحة إجابات عن أسئلتكم حول العمل والإدماج المهني.

## جمعيات في خدمتكم

تعتبر RESOME شبكة من الجمعيات والمجموعات والمتطوعين وهي تناضل يومياً لمساعدة اللاجئين على استئناف الدراسة وتعلم الفرنسية وتوجيههم في نظام التعليم العالي الفرنسي. كما ترافق RESOME طالبي اللجوء واللاجئين في مشاريعهم الدراسية العليا. بريد إلكتروني: [contact@resome.org](mailto:contact@resome.org)

Wintegreat: مساعدة اللاجئين أثناء تعلمهم للغة الفرنسية واكتشافهم للتاريخ والثقافة الفرنسية، بالشراكة مع أكبر وأعرق المدارس الفرنسية. كما ترافقهم أثناء مسار الإدماج المهني.

مكتبة بلا حدود Bibliothèque Sans Frontières: للمساعدة أثناء مسار التدريب والإدماج المهني، قام باتريك وايل الباحث في التاريخ لدى المركز الوطني للبحث العلمي CNRS، بإنشاء مكتبة بلا حدود ومراكز ثقافية متنقلة للاجئين، وقد أجريت هذه التجربة في بورندي: فهي تسمح بتغذية الذهن وتهدئة الجو العنيف الذي قد يسود في المخيمات، وذلك بفضل الثقافة. تعتبر المكتبات بلا حدود منظمة غير حكومية تعمل على توفير المعلومات وتدعم التربية وترقية الثقافات.

النشر:

أنت شاب حامل لشهادة ومواردك المالية ضعيفة؟ اطلب مساعدة ARPE.

# طالبو اللجوء واللاجئين

تكون المساعدات الخاصة وإمكانيات الإيواء مبيّنة في الصفحات 17 و18 و19 من دليل منظمة **OFPPRA**.

كما تجدون في آخر هذا الدليل معلومات الاتصال بالـ 34 شبكاً المخصصة لاستقبال الطلبات.

الدليل

## جهة الاتصال

[قائمة مراجع CROUS](#)

## خارطة تفاعلية

**خارطة Welcome Map** : خارطة تفاعلية لباريس للاستجابة إلى احتياجاتكم اليومية (توزيع الطعام، دروس في الفرنسية، جمعيات لدعم الأشخاص دون وثائق، مكتبات بلدية، مستشفيات ويقع ساخنة للواي فاي). توفر الخارطة هذه المعلومات بـ 5 لغات: الفارسية، التركية، الفرنسية، الإنجليزية، العربية.